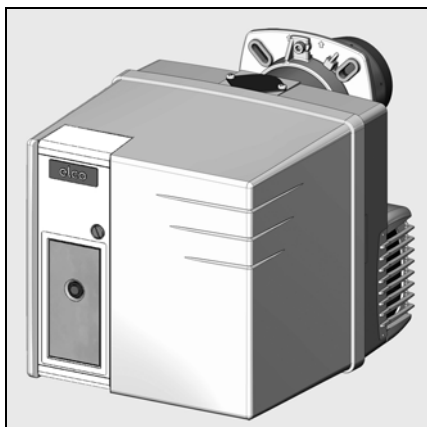




Technische Daten
Données techniques
Dati tecnici
Technische gegevens
Technical data



de, fr, it.....	4200 1036 9301
nl, en.....	4200 1036 9401



de, fr, it, nl, en.....	4200 1036 9201
-------------------------	----------------

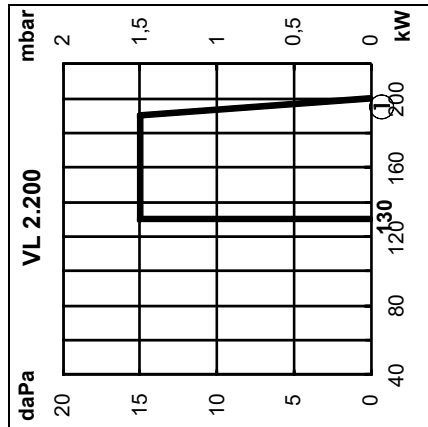
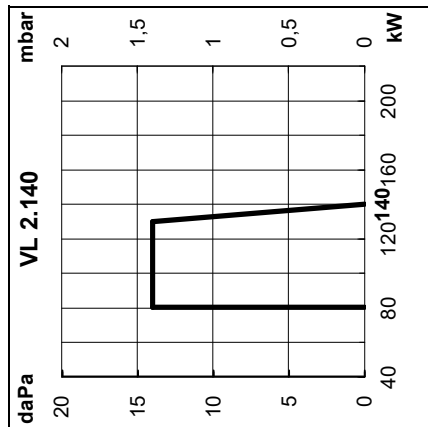


.....	4201 1000 5000
-------	----------------



.....	4200 1059 6201
-------	----------------

Brennerleistung min./max. kW		Puissance du brûleur min./max. kW	Potenza del bruciatore min./max. kW	Brandervermogen min./max. kW	Burner power min./max. kW	VL 2.140	VL 2.200
Öldurchsatz min./max. kg/h		Débit de fuel min./max. kg/h	Portata gasolio min./max. kg/h	Oliedebiet min./max. kg/h	Fuel oil flow rate min./max. kg/h	80 - 140	130 - 200
Regelverhältnis		Rapport de régulation	Rapporto di regolazione	Regelverhouding	Regulating ratio	6.7 - 11.8	11 - 16,9
Heizöl Heizöl EL nach Ländernormung		Fuel Fuel EL selon les normes de chaque pays	Gasolio Gasolio da riscaldamento EL secondo la standardizzazione nazionale	Stookolie Stookolie EL volgens landsnorm	Fuel oil Domestic fuel oil conforming to country regulations	1 : 1	
Emissionsklasse Typenprüfung nach EN 267 Leichtöl EL : NOx < 185mg/kWh, unter Prüfbedingungen		Classe d'émission selon l'EN 267 en fuel EL : NOx < 185mg/kWh, dans les conditions d'essai normalisées	Classe di emissione a norma EN 267 in gasolio EL: NOx < 185 mg/kWh nelle condizioni di prova standardizzate	Emissieklasse Typecontrole volgens EN 267 bij olie EL : NOx < 185mg/kWh in testomstandigheden	Emission class Type check to EN 267 For EL fuel oil: NOx < 185mg/kWh, under standardised test conditions	2	
Feuerungsautomat		Coffret de sécurité	Programmatore di sicurezza	Branderautomaat	Control unit	TCH 1xx	
Öldruckpumpe, Förderleistung		Pompe de pulvérisation fuel	Pompa di polverizzazione gasolio	Oliedrukomp, transportvermogen	Fuel-oil pump, output	AS47D 50ltr./h - 0 bar / BFP21L3 R2 45ltr./h - 14 bars	
Magnetventile auf Ölpumpe		Electrovannes sur pompe fuel	Electrovalvole su pompa gasolio	Magneetklepen op oliepomp	Solenoid valves on fuel oil pump		
Saugleitungsdimension mm		Conduit d'aspiration mm	Condotto di aspirazione mm	Aanzuigleidingafmetingen mm	Suction line dimension mm	DN6 - DN8	
Hydraulisches System einstufig		Système hydraulique à 1 allure	Sistema idraulico monostadio	Hydraulisch systeem 1-trap	Hydraulic system one-stage		
Luftklappensteuerung manuell		Commande du volet d'air manuelle	Comando della serranda dell'aria manuale	Luchtklepaansturing handmatig	Air valve control manual		
Flammenwächter		Surveillance de flamme	Sorveglianza della fiamma	Vlamdoofveiligheid	Flame monitor	QRB1	
Zündtransformatoren		Allumeur	Accenditore	Ontstekingstransformator	Ignition transformer	EBI	
Elektromotor		Moteur	Motore	Elektromotor	Electric motor	160 W	130 W
Spannung		Tension	Tensione	Spanning	Voltage	230V - 50Hz	
Elektrische Leistungsaufnahme (Betrieb)		Puissance électrique absorbée (en service)	Potenza elettrica assorbita (in servizio)	Elektrisch opgenomen vermogen (werking)	Power consumption (operation)	274 W	290 W
Gewicht ca. kg		Poids environ kg	Peso circa kg	Gewicht ca. kg	Weight approx. kg	18	
Schutzart		Indice de protection	Classe di protezione	Beschermingsgraad	Protection level	IP 21	
Schalldruckpegel nach ISO9614 (LpA)		Niveau acoustique mesuré selon ISO9614 (LpA)	Livello sonoro misurato secondo ISO9614 (LpA)	Geluidsniveau gemeten volgens ISO9614 (LpA)	Sound level measured in accordance with ISO9614 (LpA)	62	65
Umgebungstemperatur Lagerung min./max.		Température ambiante stockage min./max	Temperatura ambiente stoccaggio min./max	Omgevingstemperatuur lagere min./max	Ambient temperature storage min./max.	- 20 ... + 70°C	
Umgebungstemperatur Betrieb min./max.		Température ambiante fonctionnement : min./max	Temperatura ambiente impiego min./max	Omgevingstemperatuur werking min./max	Ambient temperature use min./max.	- 10 ... + 60°C	



Arbeitsfeld

Das Arbeitsfeld zeigt die Brennerleistung in Abhängigkeit vom Feuerdruck. Es entspricht den Maximalwerten nach EN 267 gemessen am Prüflinnenrohr.

Bei der Brennerauswahl ist der Kesselwirkungsgrad zu berücksichtigen.

Berechnung der Brennerleistung:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = Brennerleistung (kW)
 Q_N = Kesselinnenleistung (kW)
 η = Kesselwirkungsgrad (%)

Erläuterung zur Typenbezeichnung:

V = VECTRON
L = Leichtöl
2 = Baugröße
200 = Leistungskennziffer in kW
KN = Brennkopflänge normal
KL = Brennkopflänge lang

① : Arbeitsfeld gemäß BlmschV

Domaine de fonctionnement

Le domaine de fonctionnement correspond aux valeurs mesurées lors de l'homologation. Elle correspond aux valeurs max. mesurées sur tunnel d'essai d'après l'EN 267.

Pour le choix du brûleur, tenir compte du rendement de la chaudière.

Calcul de la puissance calorifique :

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = Puissance calorifique (kW)
 Q_N = Puissance nominale chaudière (kW)
 η = Rendement chaudière (%)

Explications :

V = VECTRON
L = Fuel extra-léger
2 = Grandeur
200 = Code de puissance en kW
KN = Tête de combustion de longueur normale
KL = Tête de combustion longue

① : Courbe de puissance suivant la BlmschV

Curva

Il campo di attività indica la potenza del bruciatore in funzione della pressione della camera di combustione. Corrisponde ai valori massimi previsti dalla norma EN 267 misurati sul tubo della fiamma di controllo.

In occasione della scelta del bruciatore si deve tenere conto del rendimento energetico della caldaia.

Calcolo della potenza della caldaia:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = potenza della caldaia (kW)
 Q_N = potenza nominale della caldaia (kW)
 η = rendimento energetico della caldaia (%)

Chiarimenti sulla denominazione:

V = VECTRON
L = olio leggero
2 = dimensioni impianto
200 = numero di identificazione potenza in kW
KN = lunghezza testa di combustione normale
KL = lunghezza testa di combustione lunga

① : Curva secondo BlmschV

Werkingsgebied

Het werkveld toont het brandervermogen afhankelijk van de druk in de verbrandingskamer. Het stemt overeen met de maximale waarden conform EN 267 gemeten op de testlambuis.

Bij de keuze van de brander dient rekening te worden gehouden met het ketelrendement.

Berekening van het brandervermogen:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = Brandervermogen (kW)
 Q_N = Nominiaal ketelvermogen (kW)
 η = Ketelrendement (%)

Verklaring van de typebenaming:

V = VECTRON
L = lichte olie
2 = bouwgrootte
200 = vermogensgetal in kW
KN = branderkoplenge normaal
KL = branderkoplenge lang

① : Werkingsgebied volgens BlmschV

Working field

The working field shows burner output as a function of combustion chamber pressure. It corresponds to the maximum values specified by EN 267 measured at the test fire tube.

The efficiency rating of the boiler should be taken into account when selecting a burner.

Calculation of burner output:

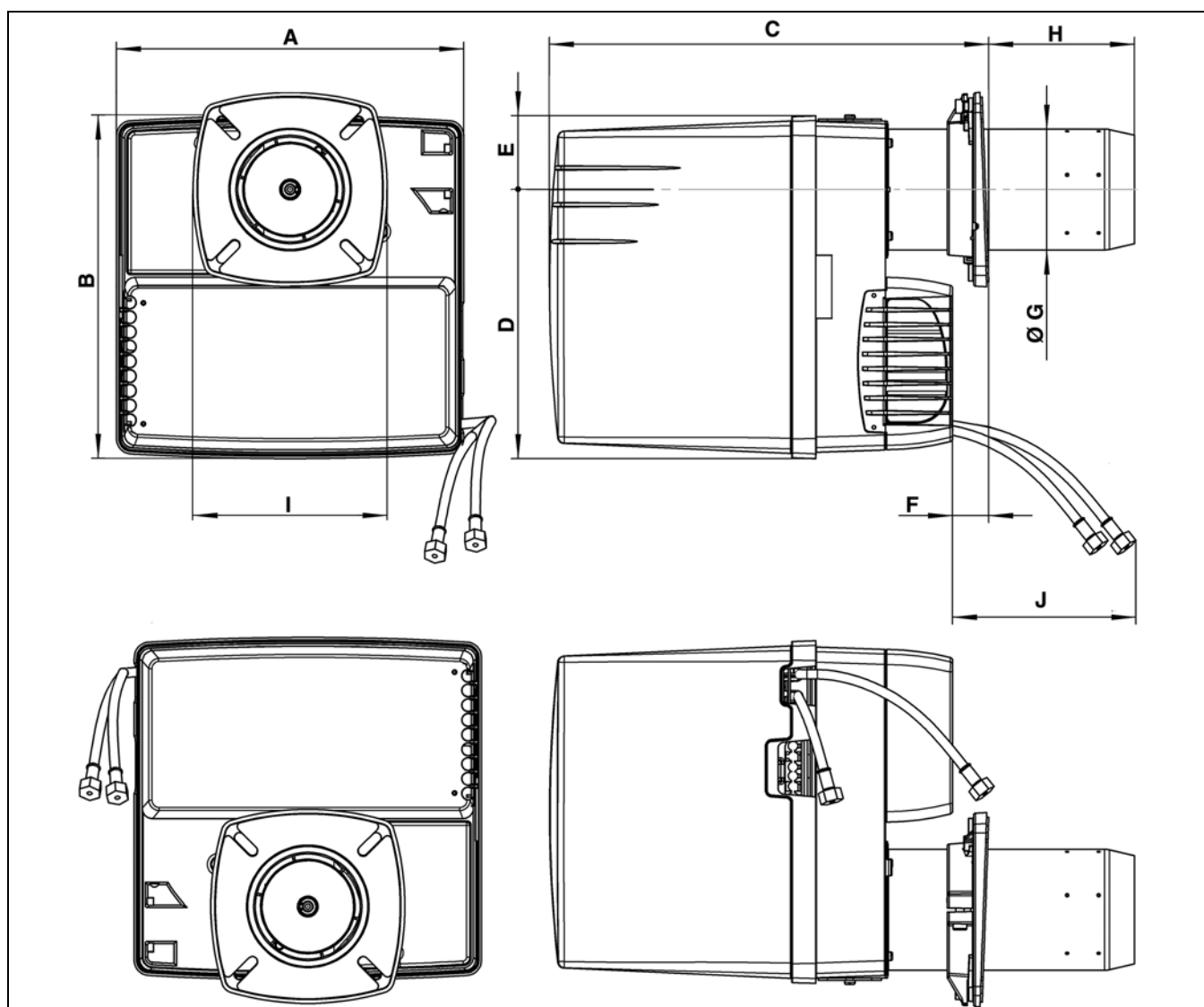
$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = Burner output (kW)
 Q_N = Rated boiler output (kW)
 η = Boiler efficiency rating (%)

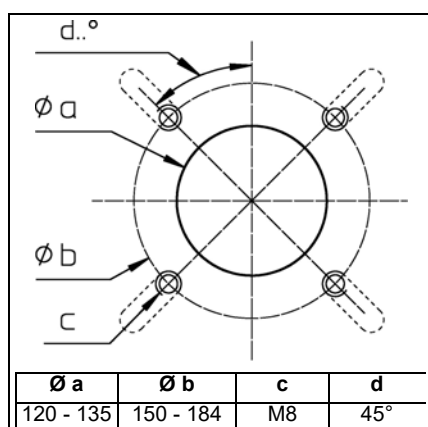
Note on type designation:

V = VECTRON
L = light fuel oil
2 = size
200 = output value in kW
KN = Normal burner head length
KL = Long burner head length

① : working field acc. to BlmschV



	A	B	C		D	E	F	Ø G	H		I	J
			KN	KL					KN	KL		
VL2.140	331	325	398...518	398...638	256	69	15 min.	100	30...150	30...270	185 x	1200
VL2.200								115			185	



elco



www.elco.net

Hergestellt in der EU. Fabriqué en EU. Fabricato in EU. Gefabriceerd in de EU. Made in EU.
Angaben ohne Gewähr. Document non contractuel. Documento non contrattuale. Niet-contractueel document. Non contractual document.